

Mafsa ar peefuhthifchann
par pafci:

par gadu 1 rub. 60 lap.
" pufgadu 85 "

Mafsa bes peefuhthifcha-
nas Rihga:

par gadu 1 rub. — lap.
" pufgadu 55 "
" 3 mehneschi 30 "

Mafj. w. teel isdohts fest-
deenahm no p. 12 fahfoht.

Mahjas weefis.

Ernst Plateš, Mahjas weefa ihpaſchneekš un apgahdatajš.

Mahjas weefis isnahk ween reis pa nedetu.

Mafsa
par fludinaſchann:

par weenas fleijas ſmalta
raſtu (Petit-) rindu, jeb
to weetu, to tahda rinda
eenem, mafsa 10 lap.

Kedatſija un ekſpedicija
Rihga,

Ernst Plateš bilſchu-
grahmair - druktawā pee
Rehtera baſnizas.

N^o. 30.

Seſtdeenā, 26. Jūli

1875.

Rahditajs.

Jaunahs ſinas. Telegrafa ſinas.
Geſchjemes ſinas. No Raugareem: damiſtugis ſellumā. No Kaunas
braudšes: pahr labibas augſchannu. No Stultes: ſwehtu deena. No Krih-
burgas: nelaimigs notikumš zaur wilku. No Kurjemes: leefas ſehrga. No
Rehterburgas: ſkreewijas juhraš kara-ſpehš. No Ddefas: leela pelta zaur
labibas andeli.
Ahrſemes ſinas. No Poſenes: lauſchu dumpis. No Praghās: uhdens-
pluhdi. No Rodes: tabala giſte.
Remen- jeb aſtes-ſwaigines. Muſhu tautas-brahši ſkreewija. Paſchu au-
dſinata prezibas prowe.
Peelitu mā: Kaš ohtram bedri roht, patš tani eekriht. Graudi un ſeedi.

Jaunahs ſinas.

No Rihgas. Pahr laiku runajoht japeemin, ka gaišs jaw
druſjin wehfakš palizis, bet uš leetus wehl arweenu wolti gai-
dam, kaš til waijadſigs preekſch iſtwihluſcheem augteem. Rud-
suš jaw ſtipri ween ſahluſchi plaut un tā dſirdam, tad Kur-
ſemē jaw jaunrudſu milti uš tirgu bijuſchi.

No Sauſnejas. Sirgu tirguš Sauſneja, tā Widi. gub.
aw. ſino, netiſchoht uš preekſchu wairš pelnu deenā un peh-
tam to deenu turehts, bet 30 un 31. Merzi katrā gadā.

No Mattuleš teek „Darbam“ tā ſinohts: Waſara pee mums
wiſai ſauſa un karſta. Sahle ir brangi auguſe un ſeens
jaw ſawahkts. Wišs buhtu labi, kad til mihtais debefu tehwš
buhtu leetu juhtijis. Bet tagad deht leetus truhkuma ſehjas
ſtahw wiſai wahji un neween pee mums, bet wiſa Randawā un
Sabiles apgabalā. Tē ſeemas ſehjas ir wiſu wairaf zeetu-
ſchas zaur agru ſeemu un dſitu ſneegu tā, ka retam muſch-
turim un ſaimneekam ir tikai wideji rudſi. Seemas ſweeſchi
jeb puhri uš leeleem laukeem ir til pa maſeem pudurineem re-
dſami. Daſcham ſemkohpam, kaš 8 lihdi 10 puhruš iſſehjis,
tagad til wehl ir 2 lihdi 3 puhra ſehjuma palizis; žiti wiſi
tikuſchi iſarti un to weetā eſehti waſaras rudſi, meeſchi, ir
pat lini. Ari no teem neſas labš newa gaidamš, lai gan
wiſai labi ſadihga „melnu melnee.“ Paſchdš Zahndš muſhu
Žeru ſaimneekam nodega iſtaba, laidaris un kalpu klehtis ar
wiſu mantu. Šlahde ir deeſgan leela.

No Krihburgas (ſkatees eekſchjemes ſinas no Krihburgas).
Tee no wilka ſareeteē žilwek iir ſchiteē: 1) Andrejš Indaikowš,
30 gaduš wezam, ir eewainohts peetes labā puſē; 2) Janim
Andrejewam, 14 gaduš wezam, ir kreifais waigš iſplehšis; 3)
Eewai Iwanow, 17 gaduš wezai, ir labas puſeš plejš ſa-
kohšis; 4) Annai Anzowš, 19 gaduš wezai, ir mugura ee-
wainota; 5) Edai Indrikow, 19 gaduš wezai, abas rohlaš
un labais waigš ſakohšis; 6) Eewai Anzow, 25 gaduš we-
zai, kreifais waigš ſaplehšis; 6) Edai Norow, 20 gaduš we-

zai, abi waigi iſplehšti; 8) Indrikim Jakubowam, 13 gaduš
wezam, ir ſakohſta kreifa ſahja, kreifa rohla un galwa eewai-
nota. Wiſch metiš wilkam ar 10 mahziku ſmagu akmeni
pa galwu, tā ka wilkš ſahdu brihdi no ſweedeena bija apdulis.

9) Maijai Janow, 46 gaduš wezai, ir kreifais waigš un
galwa eewainota; 10) Indrikim Janowam, 56 gadu wezam,
ir ſprants nokohšis. Tai 21mā Jūli tika uš pagasta
preekſchneeka Alunana liſchannu iſſubtiti 150 žilweki, ar wai-
jadſigeem rihleem apgahdajuſchees, lai waretu trako wilku rohka
dabuht, un ari iſdewahš wilku nokaut. Wilkš tika ar 3 ſchah-
weeneem noſchantš no Krihburgas pagasta wezala Silan un
Krihburgas meſchakunga Doſdorf. Šlahde, ka naw iſmekle-
juſchi, waj ari wilkš teeſcham bijis traks.

No Ddefas. Kā no tureenas teek ſinohts, tad tai 15tā
Jūli tas wiſa Deenwiduš-Kreewija paſiſtamš Žendriha un
beedra leelais fabrikis Ddefa ſagruwis un prohti zaur to,
ka ta weeta, uš kuras fabrika ehlas uſbuhwetas, ir no awota
uhdena iſſkalota. Žilweku dſihwiba naw neweena bohja gah-
juſe, jo to wakaru preekſch tam jaw wareja maniht, ka ſa-
brika ehlas ſagahſiſchotees. Dohd wainu pilſſehtas waldbai,
ta ne-efoht to pamanijuſe, un grib, ka dſird, pret pilſſehtas
waldbibu prozeſi ſahkt.

No Franzijas. Franzijas tautas ſapulze tai 21mā Jūli
peenehmufe jawā beidſamā pahrſpreeſchannā likumuš pahr ſe-
nata nogrunteſchannu, tā ka nu war ſažiht, ka tautas ſapulze
Franzijas waldiſchannas likumuš beigufe pahrſpreeſt un tohs
peenehmufe. Kaš nu wehl pahrſpreeſchannā nahkš, tas ſih-
meſees uš maſaki eewehrojamahm leetahm, turklaht ari tautas
ſapulze drihſumā ſawas ſehdeſchannas beigš.

No Njuorkas teek ſinohts, ka leelupe Ohio ſahluſe uſ-
pluhſt, tā ka tur tuwumā buhdamas leiſas jaw ar uhdeni ap-
pluhduſchas, zaur to weetahm dſelſežeti apſahdeti un lauku
raſchojumu iſpohſtiti. Ari žitas leelupes ſahfoht uſpluhſt, ih-
paſchi Miſiſipi, kaš draude kohku-wilnas raſchojumeem ſlahdeht.

Telegrafa ſinas.

No Berlinēš, tai 24. Jūli. Paderbornēš biſkaps Mar-
tins to no waldbibas winam eerahdito weetu tagad atſahjiš.
— Franzijas tautas ſapulze ſawas ſehdeſchannas beigufe. —
Turku kara pulki wairaf reišu ſakahwuſchi dumpineekus Her-
zegowinā. — Ohio upes (Amerikā) pahrpluhſchana arweenu
wairaf iſplahtahš.

Geschiedenes Sinas.

No Raugareem. Bee Raugareem, Sloklas tuwumä, tai 15 Juli usfkehja us fellumu tas no Ribles ar akmeru-obglim nahdams Angtu damstugis „Blue Cross.“ Wiasch bija gribejis Daugawä tikt, bet stiprä miglä nomaldijees no zela. Damslaimas atbrauja palihgä, lai waretu kugi no felluma noraut. Tahm tschetri palihgä atbraukuschahm damsllawahm, „Anterneeks,“ „Wigilant,“ „Neptun“ un „Garibaldi,“ ari isdewahs kugi no felluma noraut un pahr to dabujuschas 2250 mahrzinu sterliän (1 mahrzinu rehkina kahdus 8 rublus).

No Naunas drandses. Schjams laiks gan bija jauks un augligns, tä ka ar preeku fawu sehklinu semē sehjam; bet nu tagad schis laiks no 1. Juli lihds 15. ir gluschu faufs un turklaht gauschi karstis, tä ka 15. Juli ap pulkst. 10 preeksch pusdeenas lihds 32 grabdeem karstis bija. Leetu gaidam ar leelu ilgoschanohs, jo labiba jaw us kalneem gluschu nowihst un nodselte. Seemas sehja, tä rudsi un seemas kweeschi zaur zaurim rehkinohst ir labi auguschu. Rudsu lauki ar jaw bahli palikuschi. Rudsu lauki jaw preeksch Anas deenas buhs plaujami. — Kä zitös widös zaur flihkschanas nahwi schini wafarä deesgan ir miruschu, tä ari muhsu drandsē 2 jaunelli, katriis fawä 20. dsihwes gadä buhdams, ir noslikuschu. Tas pirmais, dsimts Nauneneetis, noslikta Juni mehnescha eesahkumä. Tas ohtris bij eenahjeis, Branta muischas leellunga fulainis Woldemar Aleksander Hinsenbergs, noslikta schlatu dabujis Juli mehnesi Branta muischas esarä. 4. Juli tika us kapenehm pawadihts. Schohs abus jaunektus apraud pakat palikuschee wezaki un radi.

J. W. I . . s.

No Skultes. (Skatees M. w. N^o 29.) Mahjas weefa N^o 20 bija lajams, ka zeenigs Skultes muischas leelklungis un leelmahte Freitag von Poringhoven, par Latweeschu labklahschanohs ruhpedamees, esohst apnehmuschees Skultes muischä us fawu rehkinu flaitu, gauschu sahli buhweht, un to dseedatajeem dahwinahst. Drihs pehz tam bij sinohts, ka scho sahli 29. Juni atklahschohst un pehz tam konzerti isrihkschoht. Scho sinojumu lajis, apnehmohs us wifadu wihsi usfludinata deenä tur nonahst un ar tautescheem to wafaru preezigi kohpä pawadiht. Diwas nedelas lihds mineto fwehtku deenu pagahja gluschu nemanohst. Nebhdadams par lectu, kas schai deenä draudeja, dewohs preezigs ap pusdeenu zelä, gribedams tiklab ar tautescheem, ka ar winu mihligeem kungeem eepasfhtees, ka publini preeksch Latwju tautas neweenam nebusch fweeschi, un tahs jaulas dseefmas klausitees. kas zaur programmeem bij issirotas. — Skultē nonahzis eeradsiju jauno fwehtku namu, kas ar sakahm meijahm ispuschlojees, fwehtku weefus fagaidija. Nolikta stunda bija klaht, tadeht nefa nekawedamees eegahju beedribas sahle, tur jaw dauds weejus preekschä atradu, gan tuweneekus, gan tableneekus no dands Widsemes pufehm. Igi nebija jagaida, tad atskaneja jauks tschetrebalsigs kohris „Deews ir ta mihli“ no Engel. Nu tureja Neuland mahz. k. fwehtku runu. Schini winjch ischkihra diwejadas leetas, ar lo zilwelam dsihwe jafateekahs, prohti, wajadfigas un newajadfigas. Birnejahs winjch nosauza tahs, kas zilwelam katra deenä wajadfigas, par tahdahm ari peeskaitidams flohlu, kas lihdsahs ohtra istaba apatsch ta pascha junta atrohahs. Bee ohtrejahm winjch rehkinaja tahdas leetas, bes ka mehsh fadsihwe waxam isfikt, bet ka tas tomehr der prahta

un gara isglihtofchanai un iskohpofchanai un ir zilwelam dsihwe par trohni, gresnumu jeb rohtu. Un schahdam mehrkam, zilwela dsihwes isglihtofchanai un dseedafchanas usplaukschanai par labu, esohst Skultes leelkungi faweem laudim scho sahli no mihlestibas dsihsti dahwinajuschu. Behz tam winjch nolasija laimes wehleschanu, ko Bewerina beedriba fawai jaunai mahjai, Skultes dseedataju beedribai bij peesfuktijuse. Nu dseedataji nodseedaja dseefmu, ar lo tee faweem mihligeem kungeem patekdamees par scho namu usfauza augtu laimi un wehlejahs, lai ta pati draudfibas un weenprahfibas faite kungus un laudis ari us preekschu fahstohst, kas tohs lihds schim esohst faweenojuse; us lo leelmahte zaur Neuland mahz. patezjahs. Behz no wiseem weenbalsigi nodseedatas Kreewu tautas himnes, Konzerte eesahkahs ar „Zehwijas dseefmu“ no Postel. Dseedatas tika pawifam 24 leelakas un mafakas dseefmas, 2 no wihr. k., zitas wifas no jaukta kohra. To starpä ar bija 8 no J. Zimses kunga komponereetas tautas-dseefmas. Dseedafchana isdewahs zaur zaurim nemoht gluschu labi, tä to pehz kattras dseefmas klausitaju rohlu plauschkinaschana apleezinaja. Bet wifwairak klausitajus eepreezinaja Latweeschu tautas-dseefmas, no kurahm 3 us klausitaju wehleschanohs tika ohtrereis dseedatas. Starp schahm ari bij jaw daudseem paschistama, no J. Zimses k. pawairota un preeksch jauktem kohreem islikta „Zahna dseefma.“ Behz beigtas konzertes weefibas wafars fahkahs, tur jauni laudis ar danzofchanu islustejahs un wezakee pee alus un wihna glahsehmi preezigi farunajahs un jawus peedshwojumus isstahstija, kamehr laiks bij fahkt us mahjahm dohmaht. Par tahdahm preeka pilnahm stundinahm wehle dauds laimes un issaka fawu patezibu sahles dibinatajeem un Skultes dseedataju beedribai kahds schohs preekus lihds baidijis

Ahdraudssects.

No Krihzburgas teel „Zeitung f. St. u. L.“ sinohts pahr schahdu nelaimigu atgadijumu: fwehtdeenu tai 20. Juli notikahs atgadijumis, kas wifsu Krihzburgas apgabalu isstrauzeja, prohti fwehtdeenas pehzpusdeenä starp pulkst. 4 un 7 kahdas 6 werstes no Krihzburgas eeradees wilks, kas zilwekem un lohpeem usbruzis. 10 zilweli tikuschu eewainoti: trihs wihreem nifnais swehrs galwu eewainojis, ahdu noplehsdams; weenam wihram sprantu fakohdis un weenam 13 gadu wezam sehnam eekohdis ziflä un rohkä; diwi feewahm faplehjis abys waigus, weenai feewai weenu waigu, weenai meitai krukhis faplehjis un ohtra meitai rohku fakohdis. Tri diwi sirgi fakohditi. Gewainotee zilweli ir nowesti us Krihzburgas flimneeku namu un atrohnahts tur sem ahrtes apkohpofchanas. Ruhpeschanahs pahr flimneekem zaur tam wehl leelaka, ka dohma, ka wilks bijis krats, jo zitadi tas ar tahdu nifnumu nebuhtu usbruzis zilwekem un lohpeem. Waj schis swehrs wehl zitu nelaimi nodarijis, schim brihscham naw sinams. Birndeenu kahdi 50 medineeki isgahjuschu wilku medihst, bet lihds wehslam wafaram istaigajuschu, to nedabujuschu rohka.

No Kursemes. Bahr Sibirijas mehra jeb leefas sehrgas tahstaku isplahstifchanu mums „Balt. sem.“ pasneeds schahdas sinas: Bes tahm jaw winu reisu peeminetahm weetahm wehl schahdas weetas peeminamas: Dohbeles aprinki — Dschuhstie un Peenawä; Dalfes aprinki — Dundagä un Ahselanä (Chrwahlen) un Wentspils aprinki. Kursemes zeen. gubernatora kungs wifur, tur schi sehrga pehz pilsteesu wehstim parahdijusehs, laidis jo ahtri pawehli, tur eespehjams zaur telegrafu, lai bes kaweschanahts usajizina weterinar-ahrtes, ka wa-

retu pret fehrgas jo tablafu isplaktifchanu tuhliit uf weetas kas waijadfjigs wehrä nemit.

No Pehsterburgas. Kä Kreewu awife („Русский Инвалидъ“) fino, tad Kreewijai tabds juhras kara-fpehks: kara-fugu ir pawifam 225 un prohti 29 brunotu un 196 nebrunotu fugu, fureem wifseem kohpä ir 521 leelgabali. Juhras kazineeku ir pawifam fchahdi: 1305 marinu- jeb juhras-wirfneeku, 513 fuhmanu-, 210 leelgalneeku-wirfneeku, 145 fugu-inschineeru, 545 inschineeru-mekaniki, 56 wirfneeki preefch juhras-buhwehm, 297 stahw generalibä, 260 ahrestes, 480 ziti deenastneeki un 24,500 femakas kahrtas faldati. No brunoteem fugeem at-rohnahs Baltijas juhrä 27 un melnä juhrä 2.

— Ne wifai tahlu no Pehsterburgas meschi fahfufchi degt, tä ka fchim brihsham degoht kahdas 40—50 kwadratu-werftes mescha. No degdameem mescheem gaijs esohht tä pildihit, ka pat Pehsterburgä manoht grufduma fmafu. Bee degdamu meschu dshfchanas strahdajohht diwi regimentes faldatu un kahdi 500 femneeku. Weetahm ar dshfchanu jeb taifnibu fakoht ar uguns-apturefchanu brangi weizahs; bet daschä weeta, kur femes-malku purwaji deg, jagaida uf leetus, lai waretu degfchanu aptureht.

— Wifpahriga kara-deenasta litumu leetä ir pee § 25 fchahdi peelikumi wijaugstaki apstiprinati. Frontes deenasta stahwofcheem faldateem ir aifleehts prezetees; tik preefch daschahm puifchu uf ihpafchu Keisera atwehlefchanu tas warehs notikt; wirfneekam naw brihw preefch 23 gada prezetees. Semes kara-fpehka wirfneekem, kas wehl naw 23 gadus wezi un juhras kara-fpehka wirfneekem, kas wehl naw 25 gadus wezi, tik tad atwehlehs prezetees, kad tee fpehj to no litumeem peeprafitu mantibu usrahdiht.

No Odesas. Tureenas awifes fino pahr kahdu leelu pelnu, ko kahds kaufmanis zaur labibas andeli panahjis. Minetais kaufmanis bija isgahjufchä seemä fapirzis 300,000 fchetwertu rudfu par 8 rubleem fchetwertä; tagad nu rudfu turgus ir palizis dahrgaks, jo par fchetwertu malfä 11 rublus 50 kap. tä ka fawus 300,000 fchetwertu pahrdohdams kaufmanis nopelnijis wairak lä 1 milionu rublu.

No Sewastopeles teef „Gelosam“ raflihts, ka tur tai 8. un 9. Juli bijis breefmigs leetus ar fihwu pehrkonu. Wairak namu tikufchi stipri apflahdeti. Ari pee ohfia esohht fflahde notifuje.

Ahrfemes finas.

No Posenes. Schinis deenas bijis Doberfchizes jeb Dobrizes pilfsehtä dumpis, prohti tai 10. Juli tifa tur pahr-raudfita katolu basnizas- un hofpitala-kafe, un pahrraugoht atrada, ka daschi naudas-papihri truhka, fureem waijadfjeja kafe atrastees. Tureenas prahwests, kura rohtä kafe atradahs, negribeja nekahdu atbildi jeb isflaidrofchanu doht. Ohträ deenä atnahza ismeklefchanas teefnesis un ismeklejis nofpreeda, ka prahwests zeeti fanemams; bet prahwestu newareja zeeti fanemit, jo leels laufchu pulks bija fapulzejufchees, kas wijas durwis apstahja. Prahwests gahja pa fehts-widus uf turgus-plazi, kur ismeklefchanas-teefnescha rati stahweja. Bet kufcheris bija aifgahjis, tä ka tuhda newareja aifbraukt. Pa to starpu laudis ratus apstahja, iszehla prahwestu is rateem un aifweda to uf mahjahm. Polizejai nebija fik daudi fpehka, lai buhtu warejufe laufchu pulku isflidinaht. Bet beidohht ismeklefchanas teefnesim un kara-teefnesim isdewahs laudim is-

flaidroht, ka wiri zaur fawu preelikumigi dumpjofchanu few leelu fohdu ispelnihofht. Prahwests apfohlijahs, ka pats teefas preefchä nonahfchoht. Diwi wihri un weena fewa esohht tee dumpja zehleji.

No Prahgas teef sinohts pahr leeleem uhdens-pluhdeem, kas Prahgas apgabalam usbrufufchi, plawas un drumas pahrpulhsdami, zeteem, tilteem un zitahm eeriftehm pee upmalehm leelu fchahdi nodaridami. Weetahm ari dshfszefi tikufchi apflahdeti, ihpafchi zaur to, ka uhdens zeta dambjus isflalojis un fledes nozehlis. Tä ka tureenas apgabals fchahdi uhdens-pluhdi nereti nahloht, tad esohht nodohmajufchi ispehtihht, no kam un zaur ko fchahdi pluhdi nahloht un waj newaretu tahdahm dabas-breefmahm kaut lä preti strahdaht.

No Ronden's (Franzija) teef sinohts-pahr nogiftefchanohs ar tabaku. Kahds konterbandneeks, kas fawu tabaku gribeja melnoht, bija beesu kahrtu tabakas uf plikas meefas ap widu apfehjis. Leelais karstums un tee no tam zehlfchees fweedri bija fahfufchi tabaku futinaht, tä ka tabakas-gifte (nikotins) bija konterbantneeka meefas eewillufehs, un winfch stipri faflima. Behz ahrtu fpreeduma ne-esohht nekahda zeriba, ka fchi zaur tabaku zehlfuehs nogiftefchanahs gan nebhufchoht laifam is-ahrstajama.

No Sahres apgabala. Naw wifai fen, kad awifes daudi rakftija pahr to brihnuma meitu, Luifi Lato (Lateau) wahrda, un ari fawä laika pahr to kahdu wahrdu peeminejam. Pahr Luifi Lato bija walodas ispaustas, ka pee winas fchahds brihnumis parahdotees: ik peektdeenas winai afinis tekoht is roklahm, kahjahm un is jahna tais weetas, kur muhsu Pestitajam bija bruhzes. Deefgan to laufchu radahs, kas tahdahm walodahm tizeja; turflaht ari tikai teem, kas fchahdam brihnumam pilnigi tizeja, bija aflauts redseht, lä Luisei Lato afinis is minetahm fwehtas bruhzes weetahm tezeja. Tagad nu beidsama laika lafam awifes atkal pahr tahdu brihnuma fewweeti, kura atrohdahs Gpelpbornas zeemä Sahres apgabala un tapat lä Luise Lato no gara esohht aifgrahbta un ari tapat ik peektdeenas afinis isfwhiftoht is roklahm un kahjahm. Walodas ispaudahs pahr brihnumu un lehtizigi lautini fahla nahkt baru bareem uf Gpelpbornas zeemu pee minetas fewweetes. Laudis atnesa fawus behrninus, lai brihnuma fewwa tohs fwehti; ari pafchi nometahs zelös, lifa fwehtitees un ari par fwehtifchanu malfaja naudu. Tä ka nu brihnumneeze bija isdaudfinata par tahdu, kas no gara aifgrahbta, tad ari daschi winai prafija, lai isteizohht, ko wiau nomitufchee radi darohht u. t. pr., daschi atkal gribeja zitas zilweku sinafchanai apflehtas leetas sinahht. Schahda buhfchana nedabuja ilgi pastahweht, jo kahdä deenä no tureenas birgermeistera tifa pee basnizas durwim peeifits fchahds isfludinajums: „Dizibas beedri! Lai juhs pee meefas un dwehfeles fchahdi nezeestu, es juhs luhdsu, zaur fawa amata peenahlumu uf tam pastubinahts, un jums nopeetni peekohdinaju, netizat wezahm fewwahn, pat tad ne, kad winas peektdeenam ari afinis fwhiftoht un gara tiktu aifgrahbtas. Wifse tas tikai ir mahnu-tiziba un ahprahtiba, kas uf traku-namu aifwed; bet preefch tahdas wezas fewwas zelös nomestees un no tabs fwehto fwehtibu fanemt, ta ir zilwela gohda nolaupifchana un Deewa fainofchana, kad ari fchahdas brihnuma fewwas tiktu no dascheem pahrfahhtas un aifstahwetas.“ Schim isfludinajumam bija parafstihhts birgermeistera wahrde. Kad nu wehlat brih-

numneeze tika zeetaki peeraudsita, tad ari brihnumi wairs ne-parahdijahs, asinu-swihschana un gara-aisgrahbschanas pasuda.

No Italijas. Mailandes pilssehtā tagad teef teefati leeli sagli, kas sahdsibu gan naw nodarijuschi Mailandē, bet Palermo pilssehtā, tikai drohschakas ismelleschanas un noteesachanas deht us Mailandi atwesti, jo Palermo pilssehtā wineem dauds to draugu un aistahwetaju. Sahdsiba tika nodarita jaw 1871. gadā, prohti sagli bija uslaususchchi Valermas aisdewu- jeb Eihlu-namu (tas ir tahds nams, kas pret Eihlahm, kā selta- un sudraba-leetahm un dahrgeem atmeneem aisdohd nandu) un to daridami bija sļepenu gangi pa semes apakšču istaisjuschi. Issagtas mantibas tika aprehēnatas us kahdu milionu wehtibā. Tureenas polizeja tuhliť sahla naigi pehz sagtahm mantibahm melleht, bet tikai kahdu drusku selta atrada un warbuht wehl schodeen tahs zitas mantibas nebuhtu atraduschchi, ja weens no fakerteem blehscheem nebuhtu issagjis, kur sagtahs leetas paslehptas. Pehz schihs issagischanas nogahja us apshmeto weetu un tur kahdā welwē atrada 10 maishelus ar selta nandu un dimanteem (dahrgeem atmeneem), kas wairaf kā simtu mahrzinas swebra.

No Irulzas. Zil tahtu zilweks no prahtibas noklihsť, pahz tizibas leetahm neprahťigi dohmadams un pahrleeku gudrodams, to peerahda schahds notikumš, pahz kuru kahda kreewu awise („basnizas wehtnesis“) sino: kahds weztizigais jeb starawers bija ilgaku laiku bihbeli lasijis un prahtojis un beidsiht pee tahs pahrleezinaschanas nahzis, ka ar tahm jaw pasihstamahm zeeschanahm un mohlahm zilweku dshiwē nepeeteekoht, ja griboht muhschigo walstibu eemantoht, bet waijagoht tahdas paschas mohzischanas iszeesi, kahdu muhsu Pestitajs zeeťis. Schi pahrleezinaschanahs arweenu stipraki wina prahtā eekchrahs un winsch beidsiht zeeti apnehmahs krusťa-nahwi mirt. Wef kahda zita palihdsibas winsch few krusťu ustaisija, peestiprinaja to pee feenas, pataisija few schlehpu un apgahdaja few naglas un ahmaru. Wisu to apgahdajis winsch 40 deenas gaweja, jataisidamees us krusťa-nahwi. Kad nu nolikta deena bija atnahkse, tad winsch stalaschas ustaisija, us tahm uslahpa un sahla fewi krusťa sťit. Vapreekschu winsch ar naglupeenagloja few kreiso un labo kahju un tad kreiso rohku; ar to wehl brihwo labo rohku winsch panehma schlehpu un to few jahnos eegrubda, bet grubdeens nebija stiprs un nelaimigais noklihta us weenu pusē, tā ka peepeenaglotas kreijas rohlas un peepeenaglotahm kahjahm palika karajotees. Zaur asnu notezeschanu winsch bija pagihbis un tā wianu ari atrada wina beedri, tureenas fabrika strahdneeki. Tee wianu tuhdat no krusťa nonehma un aishweda wianu pusmiruschu us flimneeku namu, kur winsch pusohtra mehnescha saguleja, lihds atwefelojahs. No flimneeku nama atlaisťis winsch stahw sem peeraudschichanas, lai fawā neprahťigā dohmašchanā atkal tahdu aplamibu nepadaritu.

No Turzijas. Pahz to jaw siuotu dumpi Herzegowinā tagad jaw skaidrakas sīnas lasamas awises. Dumpis naw wis tagad zaur kahdu ihpaschu atgadijumu zehlees, bet jaw jen sagatawojees. Herzegowinas semneeki un prasťi laudis tee tā nošauktee „raji,“ ir kriťiti Slahwi, bet muhschneeki un angstakas labrtas laudis, tee tā nošauktee „begi,“ ir pa leelakai datai Muhamedaneeschchi jeb Turku tizigee. Schee nu, prohti tee „begi,“ wisu waru un wisas teesas fawās rohťas turedami, darija ar faweeem apakščneekeem, ko tťt gribeja; tadeht dauds no apakščneekeem atstahja fawu tehwiu un dewahs us Monte-

negro, bet pehz fawas tehwijas ilgodamees tee pehz kahda laika nahza atkal atpakal. Bet „begi“ teem to nepeedewa, ka reis aishgahjuschi, un tohs nu kirzinaja kur un kā tťt wareja, it ihpaschi wianu aistahwetajus un wadonus. „Raji“ to ilgi nepazeeta, un kad waldbiba sũhtija no laudim nodohschichanas fawent, tad Herzegowinas deenwidus pusē „raji“ leedsahs nodohschichanas maksahť, un kad tohs gribeja ar waru peespeest, tad tee šapulzejahs un padšina waldbibas fara-wihrus. Waldbiba sinams to tā newareja atstahť un sũhtija leelaku kara-pulku; dumpineeki ari šapulzejahs leelakā skaitlā un tā tad sahlahs karšč. Duschchi kautini bijuschchi, bet karšč atkal apstahjees, jo sahľuschchi par meeru aprunatees, laikam zaur leelwalstu gahdaschanu. Kreewu awises spreesch, ka Herzegowinā newarohť agraki us pastahwigu meeru zereht, kamehr ta nedabuschohť tahdu paschu eerikti, kahda ir Serbijā un Rumeniijā, kuras paschas fewi walda un apakšč fawa paschu waldbneekastahw, lai gan sultanam igadus sinamas nodohschichanas maksā. Nodohschichanas suma, kahdu Turzija tagad dabuhu no Herzegowinas, warohť ari turpmak palikt. Kas Serbijā un Rumeniijā eespehjamš, kapelz to newarohť isdariht ari Herzegowinā.

No Amerikas. Kahda Nujorkas awise pasneeds sinu par wezeem zilwekeem, un prohti tahdu: beidsamšs desmit gads Nujorkas pilssehtā 98 zilweki pašneedsa wezumu no 100 gadeem un wairaf un prohti 34 wihreeschi un 64 seeweeschchi. Schini starpā bija ari 23 nehgeri (5 wihreeschi un 18 seeweeschchi). To leelako wezumu pašneedsis kahds nehgeris, kas 133 gadus wezs palizis, tad weena nehgereene, kas 118 gadus weza un weens no Eiropeeschu dsimuma, kas 113 gadus wezs bija tizis. Schē klahť ari japeemin, ka tas wezakais wihreetis bija algadsis un ta wezaka feewa bija deenastneeze.

Kometu- jeb astes-swaigšnes.

No kometu-swaigšnehm buhtu gan dauds ko runahť, bet lihds schim wehl winas lohti maf pasihstamas. Lihds schim ir jaw gandrihs kahdas 500 kometu-swaigšnes atrastas un apluhťotas.

Kometu-swaigšne ir pateesi apbrihnojama, kad to us weenu reisi pee debesim eeranga. Un jo wairaf jabrihnojahs, kad tťt leela redsama tohp, kā 1680 g., kura 4 reises tťt leela bijusi, tā wakara swaigšne jeb ka 146. gadā preešč Kristus, kura leelaka neta faule bijusi. Tad wehl 1769. gadā parahdijuschs kometu-swaigšne, kuras aste zeturtu datu no wisas debes welwes eenehmusi. Duschťahrt ari diwas us weenu reisi parahdahs. Kad tahdas swaigšnes parahdahs, tad ir it kā Deews us swaigšnu pratejeem gribetu saziht: „Waj tu dohma, ka tu nu pilnigs esi un wisas debes swaigšnes pasihsti? Redsi, tur ir atkal weena, kuru tu wehl nekad ne-esi redsejis, un ari tagad nesinasi, ko no tahs dohmahť.“ Duschchi laudis skatahs us schim swaigšnehm ar bailibu, un mahte tahs rahda behrinam fazidama; „Redsi, zil brihnischķiga ir Deewa wisšpehziba.“

Schahdas kometu-swaigšnes naw wisas weenadas; ari weena un tapate swaigšne pahrwehřsch fawu isřlatu; winas ir drihs gaischakas, drihs tumščakas, drihs leelakas un drihs atkal masakas, drihs gluschchi apatas, drihs atkal stuhrainas, gan tahľaki, gan atkal tuwaki pee mums. Komete, kura 1770. gadā parahdijahs, bij 13 reises leelaka, neta mehnesis, lai gan schē us semehm wianu par tahdu newareja usřkatihť. 1680. gadā bij weena 160 reises faulei tuwaki, neta semes-lohde. 1770. gadā bij weena 7 reises tahľaku no semes lohdes, neta meh-

nesis. Dasčas ir til tahtu, ka ween ar kihkereem tahs war redseht; zitas atkal ir til tahtu, ka tahs nemas newar redseht, tapeh3 ka par dauds tahtu jeb ari tapeh3 ka deenas laika pee debefs stahw.

Kometu-swaigines lihdsinajahs planeta-swaiginehm un greeščahs tapat ka tahs ap fauli. Bet winas ari turpreti atkal no planetu-swaiginehm lohti išķirahs. Winas tohp tikai reti redsamas, winahm naw pastahwigi zeets ķermens, ka semei un zitahm planetehm; winahm ir smuki spihdedama aste. Bet lai nu šķih3 trihs jawadibas tuwaki apluhkojam.

1) Winas tohp tikai reti redsamas.

Winas ta ne-uslez un neno-eet ka planetes. Ne! Kometu-swaigines ir ihsti nakts ķrehjejas, kuras ari nekawnahs tahti šweščumā dohtees. Kad tahda kometu-swaigine ap fauli rinki gahju3, un pee tahs labi šafilbiju3ehs, tad ta dohdahs tahtu tahtu prohjam, neweens nesin kur. Kad wina nu 30, 40, 100 jeb wairā gadu3 arweenu tahtā un tahtā dewu3ehs, tad ta apdohmajahs un greeščahs apfahrt, lai waretu atkal pee faules brani3 šafilbitees. Tai nu waijaga atkal tikpat dauds laika preešč pahrnahķchanas, ka tai waijadseja preešč aiseščchanas. Reti kahds zilweks dabu tahdu swaigini ohtru reisi redseht, kuru jaw weenu reisi redsejis. Tapa usrakstih3, ka weena kometu-swaigine 1456. g., weena 1531. g., weena 1607. g., weena 1682 g. redseta. Kad nu weenumehr no weenas kometu-swaigines lihds ohtra, tas laiks no 75 lihds 76 gadeem pagahjis bija, tad apgalwoja kahds mahzihts wihrs wahrdā Halei, ka katru reisi efoht weena un tapate kometu-swaigine parahdiju3ehs, un ka ta atkal wifu wehłaki 1759. parahdiščotees, ka ari notika, un nu tai waijaga wehłaki 1911. gada parahditees. Tas ir, no 1759. gada lihds 1911. g. peh3 2x76 gadeem, jo peh3 1759. gada ta jaw atkal reisi parahdiju3ehs. Ja kahds šcho gadu, jeb kahdu gadu preešč 1911. g. peedšihwo, tas lai to leel wehłā. Tapat ari apgalwoja kahds swaiginihnu pratejs, ka kometu-swaigine no 1532. g. un 1661. g. efoht tapati un ka wina 1790. g. atkal buhščohht redsama, bet tas nepeepildijahs.

2) Kometu-swaiginehm naw pastahwigi zeets ķermens, ka semeš lohdei un zitahm planetehm. Dasčas no winahm išķatāhs ka zauri šķatams twaiķs. Zaur dasčahm war zauri zitas swaigines redseht. Dasčas gan ir druķtu zeetahas, bet tomehr išķatahs tahdas, it ka nemas lohpa nesaturetohs, bet ka winas buhtu dauds tukščumu. Dasči swaiginihnu prateji apgalwo, ka tahdas kometu-swaigines us jawahm tahtahm šķreeščchanahm, arweenu zeetahas tohpohht un pehdigi tahdu ķermeni dabujoht, ka planetes. Muihsu semeš lohde warbuht ari weenreis tahda kometu-swaigine efoht bijusi. Dasči atkal šaka, ka tas ne-efohht taifniba. Mums no šawas pušes labaki jati3 šwehteem rakšteem un tam, ko tee par semeš lohdi stahsta. 1 M. gr. 1 nod. 1—2 p.

3) Kometu-swaiginehm ir smuki spihdedama aste. Pee wifahm gan ta naw. Dasčahm tikai ir rinki spihgulodami stari. Kad tahdai kometu-swaiginei aste ir, tad war katru reisi tai ka twaikam zauri redseht. Wina ir druķtu lihka, tohp drihs leelaka, drihs masaka, drihs tumščaka, drihs gaiščaka. Wina naw nekad tani pušē, kur šaule preti, bet katru reis ohtrā pušē. Neweens wehł šķaidri nesin no kam ta aste zelahs. Dasči šaka, ka tas kometu-swaigines ahtras šķreeščchanas labad til ka išleelotees, Dasči atkal šaka, ka ta ne-efohht.

Behdigi wehł japeemin, ka nemahziti lautini kometu-swaig-

nes redsedami šaka, ka nu atkal drihs kahda nelaiime notišchoht, jo kometu-swaigines nelaimi pašludinajoht. Drihs ween buhščohht waj nu karšč, waj mehri3, waj bads, waj ari kahds walbneeks mirščohht u. t. pr. Bet mihtlee lautini! Tas ir neeks! Tahs ir pašakas. Waj kometu-swaigine war kahdu nelaimi peewilkt jeb pašludinahht? Waj ta tadeht parahdahs, lai waretu ka pohstineeks mums ko šinamu dariht? Ne! Winai ir Deewo3 šawu zetu norahdijis un tas winai jastaiga. Kometu swaigine no mums neko nesin. Wina nahł pee mums, kad tai laiks ir nahjis. Us zitahm planetehm war winu tapat redseht, ka no semeš-lohdes. Gadahs dasčfahrt, ka peh3 tahdas kometu-swaigines parahdiščchanahs kahda nelaiime noteel, tad breh3, tad leedi us newainigahs swaigines. Es jums šaku, kometu-swaigine newar nekahdu nelaimi atnest. Tas buhtu tapat, ka kad kahds johzigs zilweks Jaunagada nakti us swaiginehm šķatidamees šazitu: „Laudis, es redju tur augščā ehrmigas leetas, šchogad muhju pagastā kahds mirs.“ Kuršč tad to nesin, ka zilwekam jamir3? Tapat ari ar nelaimi. Kuršč tad nesin, ka kahdu reisi nelaiime nahł? Bet wehł weenu reisu šaku: „Atmeteet to mahnu tizibu, ka kometu-swaigines nelaimi pašludina.“

Lai peeteel šchoreis ar šķihm ihšahm šinahm pahr kometu-swaiginehm. Us preešču pašneegšču, žil nu šināšču, ari kahdas šinas pahr stahw-swaiginehm, pahr fauli un pahr mehnesi.

A. Matščerueeks.

Muihsu tautasbrahli Kreewijā.

Šhini gada ap Jurgeem no manas draudses aigahja us Kreewiju 15 dwehseles, 5 no Bormaneeščheem un 9 no Silsneneeščheem. Lihds ar wineem leelaks pulks ļaušču no Balzmareeščheem us Kreewiju efoht aigahjušči, žiti teiz: 30, žiti: 60. Balzmare nepeeder pee manas draudses. Tadeht nemahku teikt, žil žilweku ihsteni no tureenas us Kreewiju aigahjušči.

Wišs tas pulks us Pliškawas gubernu efoht aigahjis. Tā manim stahstija ta wihra brahli3, kas ar šawu familiju no Bormanā walsts aigahjis.

To eewehrojot, ka til dauds ļaušču no muhju pušes aigahjušči, manim dasčadas domas eesčajuhahs prahtā.

Ka Kreewijā dauds no muhju tautas brahleem apmetušchees, ihpašči Pliškawas gubernā, pa tukhstofcheem, to ikkatris šin.

Manim nu leelahs, ka Widseme mas ween behda par šcheem šaweem behrneem, kas tahtumā aigahjušči. Es prasu: waj tas gan pareisi un peh3 kahrtas? Waj wini naw meesa no muhju meesa3 un fauli no muhju ļauleem?

Wahzija šenā tapat darija un nemas nebehdaja par teem tautaslozēkteem, kas šawu tehwiju atstahja. Tee aigahjušchee bija tā ka pašudušči.

Bet no ta laika, ka Wahzeesčohs tautibas šajehgums šahka diht un kuptees, — no šcha laika Wahzija ari stipri ween šahka behdahht par šaweem aigahjušcheem tautaslozēkteem un awises beesi par šcho leetu runa.

Muihsu awises turpreti gandrihs nekad nepeemin muhju tautasbrahtu likteni šweščumā.

Kad meita šķķirahs no mahtes, tad tas buhtu glušči pret dabu, ja mahte par mihtlo behrnu nemas wairs nebehdatu, bet tā išlikto3, it ka behrns jaw šen buhtu nomiris.

Tauta ir ta mahte. Aigahjušchee tautaslozēkli ir tee behrni. Tadeht mahtei klahjahs par behrni likteni behdahht.

Tas jaw behrnam buhs par leelu šwehtibu, ja manih3, ka

mahtes azis us winu flatahs. Behrens zaur to tiks usfubi-
nachts, sweschumâ tâ staigacht, ka mahtei kaunu nepadara, bet
godu.

Greesifimees nu atpakat pee teem brahlem, kas nupat no
muhfu pufes aifgahjufchi. Es tizu drofchi, ka Mahj. weefa
lasitaji labpracht gribehs sinacht, tâ wineem sweschumâ klah-
jahs un kahdâ wihfê wini tur apmetufchees.

Bet deemschehl tagad wehl nekahdu flaidru sinu newaru
doht. Til ween to sinu, ka wini tur gruntsweetas usach-
mufchi.

Rakstihht wineem ari newaru, tadeht ka manim adrefes naw.
Ro nu dariht?

Es zereju, ka winâ Bliskawas pufê warbuht kahdi Lat-
weefchi gadisees, kas Mahj. weefi tur, un ka ari muhfu ko-
lonisteeem fchi lapina rohka tiks.

Tad nu zaur scho Mahj. w. lapu Jehkabu Sahliht,
kas no Bormaneescheem aifgahjis un kas flaidri mahf rakstihht,
luhdsu, lai manim zaur grahmatu sinu laifch, tâ wineem pa-
zetu isdewees, tâ wineem sweschumâ klahjahs un kahdâ wihfê
wini tur apmetufchees. Luhdsams lai manim labi plafchi,
gruntigi un flaidri raksta. Ari sawu adrefi manim lai stele.

Ja nu Sahliht manim, ka drohfschi zereju, grahmatu rak-
stihht, tad es atkal sawâ laika Mahjas weefa lasitajeem sinu
dojchu.

Te Sahlitam mana adrefe: Адзельскому пастору Гер-
вагену въ Лиоляндии, черезъ Валкъ и Дидрикиль.

Paschu oudfinata prezibas prohwe.

Zelgawas aptumumâ, kahds wairak tâ 40 wafaras flaiti-
tidams Tschipus, warbuht newikus scho pawafareen klaufigees,
tâ swirbulis schagaru galôs zeepj: feem, feew, feew! nojplau-
jahs: „tu fatfchibejis laukâ! tâ-tâ biju aismieris, ka ja-
pregahs!“ Noleek apaufchus us fehtu, ustuhle bifjas no pa-
wehderes augstafu: „tehws, mahfas, waj sineet ko? es fee-
wofchohs!“

Tehws atplefch azis: „Ro, ko? — waj jau? fur tad feewu
likfi? mahjas jaw nedabusî, kamehr mana apafsch luhpa wehl
kustehs.“ Mahjas pee-eet tuwaku, tahs notahlam nespehj scho
jauno brihnumu tizeht, eefkatahs kreetni azis; bet brahla no-
peetnais azu flats tahm nelanj ilgi tizibâ fchanbitees.

Nu eefahlahs no trim pufehm scho dabas isstrahdajumu
breesnigais konzerts. Gefahkumâ muhfu jaunais prezibas kan-
didats gan fanem galwu, un flatahs, us kuru pufi beefaki
kruhmi, fur labaku patwehrymi atrast; bet tomehr fapfehkojees
un labaki eeklaufigees, ka ta jaw fen pasihstama mahju mu-
fika, atfahpjahs pahri fohlus atpakat, lai apfahrstahwofcho
dusmu schlakatas azis ne-aplahj un dohbja balfi eeruhzahs:
„Prezefchohs un prezefchohs!“ — Tehws, kam stihdiufsch ne-
patihht, atfaka: „lai ari nu eet.“

Nu muhfu masahs fpulgazis redsedamas, ka winu zeetof-
fnis schleebjahs un noprasdamas, ka ar sawahm bajonetehm
ari nespehs scho tuwodamohs breefmu brihdi nowehrest, fahf
prahfigaki brahli aplentt.

Wezata faka: „lai nu ari buht brahliti, man jaw weeg-
lums atkrihts, nebuhs tik dauds ar fainneezbu janopuhlahs,
bet ko tad prezefi?“

Saunaka ne atbildu nenogaididama, itin fihki eefauzahs:

„prezees, prezees, ja ja ja, ja ja ja, prezees prezees, bet fur
tad gultu likfi? kambari jaw nekaujchu, ja gribi, leez krah-
mîs, man ari buhs weegtaki, nebuhs jafkauj, nebuhs jafut,
nebuhs — — —“

Widaja itin dohbja balfi eefauzahs: „nu are, ko tad jele
tatfchu tu weenreis prezefi, apfarga Deews?“

„Ro prezefchu, waj tik ahtri gan waru fur tahkakt eedoh-
matees? prezefchu tepat kaiminu Lusi.“

Wifas eekleedsahs weenâ balfi: ta kurla, ta kurla, to tik
ne, no Deewa pufes ne, — ko prezefi, teiz ko prezefi?“

„Nu tad winschtu Dazi.“

Tai smaga galwa, to newar prezehht; — faki, ko prezefi
ko prezefi?“

„Laujeet man druftu meera apdohmatees.“ — Alf fehtas
aiflihdîs Tschipus nurd pats pee fewim: „waj tad pateefi tahs
abas tahdas, ka newar prezehht, — neeki, es gribu prohweht.
Bet prezefchu pehz abahm reifa, ja weena newarehs jeb buhs
kurla, tad atkal ohtru; ja ta ari nenahks jeb buhs ar smagu
galwu, nu ko tad? — Nu redsehs, tâ buhs, gribu prohweht.“

Râ dohmahts, tâ darihts. Panem leelo manteli, apweklahs,
fajohschahs, un nosluhte gar fehtmali us kaimineem. Te kâ
par laimi fateek jautro Lusi pee rijas. No prezibas dohmahm
pahsteigts, muhfu Tschipus netaija nekahdus lihkmus, bet
itin weenteefigi usprafa: „kas tad nu buhs, nu jaw nahju us
prezibahm, waj gribefti mani par sawu laulatu draugu un gal-
wineeku.“ — Jautra silazite flaki eefmeedamahs aifcet tra-
ladama pa aplohku. Tschipus nabafinfeh paleek stahwoht, tâ
no prahta iskritis. Pagluhne wehl, grib dohtees flaitulei pa-
kal, bet pasihdams winas tshallohs fohlus un sawas stih-
wahs kahjas, nospreesch sawâ gudrà prahtâ, ka welti buhschoht
fchai weegljajai stirnirai pakat stampacht. „Gefchu labak us
mahjahm un pateifschu mahfahm kâ gahja.“ Mahjas smeij
ween ar apafsch luhpu, ka pirmais fchahweens branzi is-
juzis. — „Swehtdeen pehz pabeigteem Deewwahrdeem, kreetni
pee-ehdis, nolihdischu us winschtu. Bet nu prahfigaki puijch,
Tschipus dohma, „kad ne-isbehg atkal.“ Ge-eet kambari, fateek
Dazi weenu paschu; brihtinu apfkatijees: „waj kurpneeks mahjâ?“

„Ne!“ Daze atbild.

Tschipus: „tebe!“ apfehshahs weenâ kaktâ, Daze ohtrâ.
Gluhn, gluhn, waj kahdu pahri stundu. Daze ifeet un ee-
nahht, ifeet un eenahht atkal; Tschipus tup kâ wista us perekli.
Weenreis Dazei ahtrâ eijohht, fchahwees preefschâ un fakampj to:
„ko dohma, kas tad nu buhs, waj negribi mani par laulatu
draugu?“

Daze fajibujehs: „ko tu gribi, kas tew notika, waj us reis
traks paliki?“ to fajijufe ifraujahs un iskreetn laukâ.

Tschipus fehfeh atkal. Pa laikam eenahht mahte, klups tai
klaht: „Mem, waj tad nedohfheet man sawu meitu par lau-
latu draugu?“

Mahte: „runa meitai, ko es sinu,“ ifeet ahtrâ.

Genahht atkal Daze, apfehshahs kaktâ, — Tschipus laiku no-
gluhnejis, usnem atkal eerasto meldiju. Daze atbild „ne.“

Tschipus uswelt jepuri wairak us azim, fahpj us mahjahm
mahfahm pastahstihht.

(Turpmaf beigums.)

Chrgleneescha kungam.

Mahjas weefa 27. numurâ Zuhb man zeen. Chrgleneescha
kungs dohdat atbildi ar waimanahm; Zuhb fakat, ka es esohht

plikus isdalijis. Kuri ir tee pliki? — wahrds: „tomehr“ zaur kuru Zuhš rahdat, ta es griboht, lai ffohlotaji, kureem ta ihšia darba šina truhšit, teekoht amatoš patureti; kad es to ešmu teizis?

Zahlat Zuhš fakat, ta fewi neturotees par ffohlotaju kahr-tas un ihpašchi Zuhšu draudšes ffohlotaja lunga eenaidneeku.

Ihpašchi tai šinā es biju fajijis: „tomehr netizu, ta šče derigā weeta,“ tas ir, ja kahdam kas pret šawu ffohlotaju, tad lai to tuhlin nezet publikai preekšā, bet lai eefahf pa-preekš patigi, tas buhš no drauga pušes; šchihs bij manas dohmas, Zuhš to šaprohtat zitadi, jo Zums ir drauga prahts.

Dhtris plikis, kuru pehz Zuhšu špreeduma Tsch. kungs da-bujis, ir jaw tas patš no Zums aplezinahts eemešis: Tu-rigakee wezaki stele šawus behrnus nahburgu ffohlās un par šawas ffohlās kophšchanu nefe nerekhina. Pee mums draudšes ffohlu apkošp wiša draudse, pee Zums turigakee behrnu wezaki.

Beidsoht man japeemin, ta mans nodohms nebij patigus šrih-dinns wešt, bet wairak runaht par pašchu leetu, tadeht kā no daschahm weetahm ešmu šuhšibas dširdejis, tā ta šchoreiš tas bij no Chrgtu draudšes; bet kad nu šchoreiš no paščas lee-tas par tahtu nohšt, tad lai paleef uš preekšchu.

Suppeš Jahnis.

Saimneežibas padohmi.

Kā war škudras no mahjahm isnihzinahht. Mahjā jeb dahšā tahš weetas, kur škudras štaiga, apkaiši ar krahš-nas kwehpeem un tuhdat škudras pašudihš. Ari ar mitru šahli jeb petroleumu war škudras isnihzinahht.

Kā war dšelsi no tehrauda isšchirt. Dšelsi un teh-raudu war pašiht, kad uš tahš pahrmellejamas leetas ar kahdu kohzinu kahdas piles šupra, ar 2 dalahm uhdens šamašitas šalpeetera šlahbuma (Salpetersäure) ušpilina, winu 2 minutes tur aštahj un tad uhdeni noškalo. Uš dšelses buhš ta weeta šahda pati, bet uš tehrauda buhš tani weeta melns plekis redšams.

Šlahbu alu atkal par labu dariht. Gemet tani mužā, kur šlahbais alus, drušzin šmalka krihta un lai winšch mee-rigi šahw, kamehr krihts pilnigi noštahjees. Šchis peebehrums alam neškahde, bet nonem wišu šlahbumu. Žeb ari tā war dariht: Wahri pohdā kahdu 1/2 š rošihnes un peeleez to wah-rijumu, kad tas atdšišis, šlahbajam alum. Zaur to pašaudehš alus šawu šlahbumu un dabuhs patihlamu labu garšchu.

Kā war zuhlas no putraimeem isšargahht. Dohd katrai zuhlai, rihtā un wakarā eekšch ehdeena 1 lihds 2 na-šcha galus šchahda maišijuma: 1 lohht šalpeetera, 1 lohht šal-miaka, 2 lohhtes glauwersalz, 1/4 lohhtes zinoberu un 1 lohht šehwel-antimonu. R. M.

Padohms.

No širgu-draugeem teef par derigu isšlawehts šchahds lih-dšeklis, ar kuru warohht drihš isahršteht širgeem jehli nošpeestas weetas, un prohti tā: jehlo weetu jeb bruhzi waijaga eepreek-šchu ušmanigi ar šchwamu ismasgahht un tad šmalli šagrustu (pulweršeeretu) „gumi-mirre“ (Gummy Myrrhoe) uškaišiht. Pehz maš deenahm jehla weeta til tahtu apdšijufe, tā ta bruhze drihš pilnigi aišdšihšt.

— Padohms, kā wištu ohlas war ilgu laiku ušturedht šri-šchas. Ohlas waijaga apšmechreht jeb pahrwilkt ar dedšinanu

elu (Reinöl) un tad tahš nolikt šmilktis un prohti tā, ta weena ohla no ohtras kahdu wirkšta platumu šahw attahhu. Seemas laikā šinams ohlas jatura kahdā weeta, kur ohlas nešafalšt. Wilhelm Wetterich.

Sihki notikumi is Rihgas.

Tai nakti no feštdeenas uš šwehtdeenu ap pulkšten 1/2 12 isžehlahš ugunš-grehšs Želgawas Uhr-Rihgā, kas daudš šlah-des nodarija. Ugunš isžehlees tai namā, kas peedereja atrait-nei Meonai Padionownai Karatajew, un arweenu tahtaki is-platijahš, tā ta wiša namu rinda no plohtā tilta lihds dšelš-žela tiltam šahfa degt. Pehz wairak štundu dšehšchanas ti-kai isdewahš uguni til tahtu apdšehšt, ta ta tahtaku nedabuja isplatitees. Nodegušchee nami ešoht par 42,000 rubl. ap-drohšchinati; šlahde šneedšotees lihds 45,000 rubl.

Sina pahr ušaukteam Rihgā.

Pehtera- un Dohmes-bašn: dšelšžela šchinowneeks Nikolai Gembigty ar Alibu Genr. Iwanowšty. Tschniks Karl Wilh. Salz-mann ar Aug. Heleni Marie Vogel. Wironeeku šelis Aleš. Wilh. Austerlade ar Emmu Jul. Frideriki Papperig. Štrohdera šelis Fi-lip Jakob Pfeiff ar Ottiliju Marg. Hammrich. Kaufmanis Johann Ludw. Martinoff ar Annu Jul. Vogel. Žehkaba-bašn: Bohdes šelis Karl Schmöling ar Helenu Clement Dohš. — Gertrudes-bašn: Kurpneeku šelis Friš Reiss ar Anneti Wilh. Jen. Müller. Žesus-bašn: Kara wiħru muškants Friedr. Theod. Witten ar An-neti Munkewig, dšim. Daugulewig. Šaldats Dahwis Kašpars ar Marie Upping. Anterneeks Heinar. Dhšoling ar Annu Strauch. Un-terošžeeris Dawid Mednis ar L. Sauroč. Inšcheneers Ludw. Gaalar Nataliju Wašljewna. Karlis Dhšols ar Leeni Baltis. Šahra-bašn: Dišchleru šelis Kašpars Krubming ar Luifi Ehrmann. Kel-ners Wilh. Jakobs ar Dor. Joh. Elšab. Pumping. Štrahdneeks Janis Lintmann ar Trihni Grohbing. Kušchers Ans Janšohn ar Marg. Martenšohn, dšim. Baumann. Štrohderis Krišch Ramming ar Elš. Marie Mičelšohn, dšim. Wimbe. Wiħnušchneeks Jakob Neu-land ar Emil. Dreyneel, dšim. Dreimann.

Štann wirtne.

VIII.

Pee brahla šapa.

Šmaidi atkal pawafaras šaule,
Štat no debesš uš man nabagu;
Nymeerini wahju širšininu:
Mihlais brahlihts dšikā šapā praule.
Šcheit es šehrdenitis štumjās gauba.
Remde šauliht, remde širššahpes
Kad es šalnā pē šapenes
Želšs metees, šehli raudu!
Dušt mihlais, weeglās šmiltinās!
Lai tahš meesas wehšā šapā truhde
Tawa dwehšele ir debesš bruhte,
Jaw ar engelššchem šbinahš!
„Šcheit pē tawa šapa, Tawu garu
Šaules šaršs miht štuhštihšt waru.“

Reinhold Kalning.

Manā drukatawā un grahmatu bohde nupat tika gatawa šchahba grahmatina:

Kahda jaunibas drauga beedinašchana pret to breešmigo

jaunibas eenaidneeku,

jeb pamahžišchana pret pašlepeneem grehšeem un winu angkeem, par winu dšeedinašchanu un isšargahšchanošs, ar isškadroschannahm zaur daudš peebšihwotahm preekššihmehm, jaunelleem un winu aubšina-tajeem pē širšs listā no Dr. S. C. Kapff. Mašā 20 šap.

Grust Plates.

Lihds 24. Juti pē Rihgas amahlušchi 1377 kugt un aišgadjušat 1213.

Abildedams redakteers Grust Plates.

„Beribas beedriba.“

Nomira Mikel Weidemann tai 13. Juli № 137/21.
Preefšoneeziba.

Kad dauts Rihgas pilšfehtas-draudšes lohžekli wehl
naw palkaušfufchi tašs Rihgas galwas-naudas wal-
diššanas danofahrtigas ušaižinaššanas, kuras pež
eeššigiu leetu ministera žirkulehra-pawehla no 8.
Febr. 1874 № 6 tika išlaistās, un lihbs šchim wehl
naw peemebejušchi sawas familijas-lohžeklus, tad
no Rihgas galwas-naudas waldiššanas ar aifrah-
diššana uš § 29 to litumu pahr tahm širahpehm,
kuras meera-teeņešchi nošpreeš, wišt pee Rihgas
pilsfehtas-draudšes peerakšiti laudis žaur šcho wehl
reil teel ušaižināti, ja negrib naudas-širahpē krišt,
ar sawahm rewifšjas-lištehm un leezibas-rafšteem wifu
wehlašt lihbs 1. September 1875 pee galwas-naudas
waldiššanas melbetees, šče sawus tagadejas fami-
lijas-lohžeklus ušdoht un turklašt ar peenešt tašs
pež preefšwalfta waižadšgas parahdiššanas pahr
wišteem wifu familijas-lohžekleem pež 1853 gada
peedšimufšchem un pahr teem pež 1857 gadā falau-
lateem un mirufšchem.

Tas § 29 to augšchā minetu litumu štan tā:
Kas litumu nofajššanas, ušaižinaššanas jeb no-
reitumūs, kuras no waldiššanas- jeb polizejas-tee-
šahm, jeb no gubernijas- un draudšes-waldirahm
(inštituzijahm) išlaistās, neyepilda, krišt tai naudas-
šrahpē ne leelafā mehā tā peepahšmit rubli ja
šchis litums par šcho leetu žitu šrahpi fewiškā
nenofafa. 2

Rihgā, galwas-naudas waldiššana, 30. Juni 1875.

Baltijas školotaju-seminarija dara šinamu, la uš-
nemšanas ešanens seminarijā buhš 7. Augustā.
Uš trohna ušturu tiks ušnemti 15 lihbs 20 žilweki.

Žentjameem wežaleem (Latweešchem) uš semehm,
tas sawahm meitahm gribeiu pašnegti freetnu pra-
tistū” išklihtofšhanu (mahžibu un audšehanu) pils-
fehtā, žaur šcho išklihtofšhanu daru šinamu, la es
wehlošs jaunās meitas par pašionerehm ušnemti.
Pee labas školās, to wežalee pašči war iškliht-
tees, wifu meitas tiks mahžitas wišos feweewefš-
rohtas-darbos un peenahšmūs, mahžas-faimneezib-
as kahrtibā, pa dalašt mahrišhanā un beidšamā
lailā, pirms winas teel atlaistās, ari štrohderešhanā.
Školās darbi teel peeraudšiti un muškli war mah-
žitees. Kunatas teel Wāžu- un Kreewu-walodās.
Žaur gahdiģu mahies-afkopsšhanu rūpšefšohš, lai
es iš sawas inštitutes waretu pee meefas un dweh-
feles freetni išklihtotas jaunās dahmas ar labeem
akumeem atlaist, lai winas mahjās pahrnahšufšas
waretu buht saweem wežaleem par šwehtibu un at-
špaidu. Uš tam lai man palihbs Deewe! — Pee-
teifšchanahš teel preti nemtas un luhģis, lai lailā
tašs nodohd Behterburgas Ahr-Rihgā, Školū-eelā
№ 5, dahra mahjā.

Pensioneeri

atrohd laipniģu ušnemšanas un teel wineem ari pee
školas-darbeem peepalihšfehts, Suworow-eelā № 12.

Pensione.

Behri war pensijā tiks ušnemti Mašt. Ahr-Rihgā
uš Kurmanow damba № 16 pee U. Swano w.

Behri, kas školās apmelle, atrohds
lošti un dšimolli Behterburgas Ahr-
Rihgā, Dširnawu-eelā № 3.

Weenu mahžeti no semehm, lam labas leezibas
ir, rehkinašhanu proht un wahžišt, un kreewifki
raštia un runa, melle 2

Sander Martinfohna
dšelsu-bohdē, Rihgā.

Kreetnis pawahrs,

tas jau leelungu mahjās ir deenejis un war labas
leezibas-šihmes ušrahdišt, war tublišt weetu dabuht
Stalbes muiškā, Straupes dr. Peeteifšees war waj
turpat, jeb Rihgā pee S. Behm t., Behterb. Ahr-
Rihgā, Elizabetes-eelā, Grafmūs mahjā, apteeki.

No žensures atwehšchis. Rihgā, 25. Juli 1875.

Drilehts un dabujams pee bilšhu- un grahmatu-driketaja Ernst Plates, Rihgā, pee Behtera bajnižas.

Sludinašchanaš.

Žaur šcho es šinaju, la es 24. Juli šch. g. Wal-
meerā nonahšchū un turpat 4 lihbs 5 nedelas uš-
turešchohs

fotografijas (gihmetnes)

pultstenu-taištata Aršta mahjā nonemdoms.

Paul Lanz,

fotografs no Pernawas.

Školās-grahmatas,

tillab” jau leelatas, tā ari jaunās, wišadās walodās,
peedahwa uš turwodomohs školās-lailū sawā latwišt-
wahžištā grahmatu-bohdē Geštch-Rihgas leelajā Ka-
leju-eelā № 4.

J. C. C. Kaptein.

Turpat ari nem preti eemahššanas un sludina-
ššanas preefšch

„Baltijas semkopja.“

Apšteletaji war lihbs šchim išklihtofšchohs numurus
wehl lihbs dabuht.

Weena mahja

uš Kalna žeema žeta, preti Žumprawu krohgam ar
weenu puhraweetu semes un lohfu dahru ir pah-
dohdama. Mahtakas šinas turpat pee ihpafšneela
Žahu Apše.

Weena mahja

ar dahru, ir pahrodohama Mašt. Ahr-Rihgā, Paši-
fabu-eelā № 36. Mahtakas šinas turpat. 2

Weena jaunusbuhweta mahja

ar 8 ištahm ir sawadu eemeflu deht no walejas
rohlas pahrodohama Laboratorijuma-eelā pol. № 631.
Mahtakas šinas turpat pee fainneela.

Weena laba peeniga gohws

ir sawadu eemeflu deht pahrodohama Mašt. Ahr-
Rihgā, mašā Keepneetu-eelā № 13, blatus šeepr-
fabrikim.

Billards.

Weens gandrišs gluhši žauns billards ar wišeem
peederumeem teel rūhmes truhštuma deht lehti pah-
dohšs. Apšlatišt war Paštes-eelā № 2, apafšchās
tahšchā lihbs pulkst. 11 pr. pušt. pee Loeser'a. 2

S. Martinfohna

dšelsu-bohdē,

Behterb. Ahr-Rihgā Kalku-eelā Nr. 16,

ir dabujama Hamburgas leder- un asfalt-žuntu-pape,
kā ari dšelsu žuntu-bleki par lehtu ženu.

Bohtu audellus, puš balinatus, itin štiprus preefšch
frefleem 5, 6 un 7 ohl. par 1 rubl., Kreewu krušu
audellus, (rohku darbš) 5 un 6 ohl. par 1 rubl.,
Kreas audellus preefšch frefleem un gultas drahnahm
5 un 6 ohl. par 1 rubl., sehgel audellus, pušbalinatus
6, 7 un 8 ohl. par 1 rubl., Piņu audellus (ihpafšchi
štiprus) 4 ohl. platus 5 un 6 ohl. par 1 rubl.,
balinatus baltus audetlus, ihpafšchi labas šortes uš
20 un 22 kap. ohl., itin smulus, balinatus audellus
uš 23, 25 un 27 kap. ohl., pušaudellus, ihpafšchi
bežu un štipru šorti, 8 un 9 ohl. par 1 rubl., Beht-
terburgas katumus žaunafšs musteros un leelā i-
wehlē 9 un 10 ohl. par 1 rubl.

P. Perhendorff,

Kalku- un Škūhnu-eelu štubri № 13.

Rihg. Latw. beedriba.

Ta žaur Baltijas wehšnešt, tā ari žaur žitahm
Wāžu awišeem išklihtinata ihbraufšchana uš Dobles-
muischū netiš wis tai 27. Juli, bet šwehdeem tai
3. Augusti išklihteta.

Kahrtibas komistija.

Pawafaras beedriba.

Šwehtdeem, 27. Juli 1875 pulkst. 9 preefšch pušt.

general-fapulze.

Pahšpreešchana pahr beedribas-nama buhwešchānu.
Peešihm.: Beedribas kahrtes ja-ušrahda un beed-
reem teel § 20 atgahbinahšs.

Preefšchoneeziba. 1

Latweešchu teaters.

Nihtaures draudšē, Kehtšchu uhdens-dširnawu
šahle šwehdeem, tai 3. Augusti 1875. Geštahšums pulkst.
6 wakarā, pež tam:

danzošchana pee jauka muiškā.

Sehrmuhškšch.

Weena ar 4 širgeem dšenama

— kufama mašchine. —

ar Šöpelu mašchinu ir par 130 rubl. pahrodohama.
Mahtakas šinas pee Biorišchu muišchās waldiššanas.

Taišni no ahrsemehm pašteletō wifu labako uhdens
šlaidru Amerikas

petroleumu

dabuša un pahrodoh lehti partijahm un muzahm

Georg Thalheim,

Nerkowius mahjā, aif ruhtuškā. 3

Iščuguna kapu-kruštus

leelā išklihtē, melnus un apšeltitus, peedahwa par
lehtahm ženahm

Alan un beedris,

Behweru-eelā № 7.

Apštefšchanas teel katrā lailā preti nemtas.

W. un R. Gouldinga Dublinē, (Anglijā)

superfosfatu

3 rubl. 70 kap. par 6 pudu maišu;

kaulu-mehslus

5 rubl. 40 kap. par 6 pudu maišu, kas šchogad
Belgawā tika ar gohda-alku apdahwinati (gohda-
atšihšchānu);

Kreewijas kaulu-miltus

95 kap. pudā, kas fatur 30% fosfora-šahpi, —
pahrodoh no kuga jeb lehgera

L. Goerke un Kiesewetter,

Buhtu-eelā № 28, Dehtsfeldta mahjā.

Piņu- un pakulu-dšijas

wišos numuros teel pahrodohas

B. Eugen Schnakenburga
kantohri, Rihgā,

leelā Pils-eelā № 1, preti biršchās namam.

No polizejas amehšchis.

Kas ohtrom bedri rohk, pats tani eekriht.

Bija jauks wajas wakar. Saule no-eedama apselkija kohka galotnes. Lehns wehjinſch puhta un pliwinaja kahda jaunekla matu ſprohgas, kuzſch patlaban no kahdas ſemneeku mahjas isnahja. Jauneklis bija ſlaiks no auguma, ſkaiſtu, patihkamu waigu, dedſigahn azim un wareja buht kahdus diw-deſmit trihs gadus wezs. Wiſa wina iſliſſchanahs un itu-reſchanahs leezinaja, ka jauneklis bija labi audſinahts un ari labas mahzibas baudijis. Tas bija ſemneeka Graudina dehlis Jahnis. Tehws lai gan ne bagats, tomehr bija dehlu lizis brangi iſſkohlcht, un Jahnis nu bija tuweja muſſcha par ſkrih-weri. Bet drihs winſch tur atkal atſtahjabs un dſihwoja pee tehwa, kuzſch kahda mahja par ſaimneeku bija. Mehs, ka jaw peeminehts, Jahni atrohdam, kad tas paſchu laik no ſawa tehwa mahjas isnahk.

Jauneklis kahdus ſohtus gahjis, apſtahjabs. Ka likahs, tad winam kahdas dohmas pa galwu maiſijabs. Kahdu brihtinu klufu ſtahwejis, winſch pakluſu fajija:

„Geſchu gan. So lo tad Kristine no manis dohmatu, kad ſawu wahedu pahrahptu. Eſmu apſohlijees, winu ſchowakar pee leela ohſola, tur plawas mala, ſagaidiht un tureſchu wahedu. Sinams ſlikti man gan waretu iſdohtees, ja winas brahlis ſinatu, ka mehs mihlejamees, bet kas winam to tagad fajihſ? Ne-eſmu ari Auguſtam neko launa darijis un winſch mani tik talabad eenihd, ka eſmu wairak ſkohlchts neka winſch. Gan jaw ar laiku palikſim draugi un tad — ari ſwaini.“

To fajijis, dewahs jauneklis ar ahtreem ſohleem uſ preekſchu. Wina zeſſch gahja zaur laukeem un tihromeem, kuzds bagata labiba no lehna wehjina luſtinata, witnoja. Drihs winſch aiſſneedsa kahdu leelu ohſolu. Pee ta nonahjis, apſehdahs winſch ſahlé un nogrima dſilás dohmás par nah-kamibu.

„Jahni, waj tu jaw ilgi te?“ — iſtrauzeja winu no doh-maſchanas kahda jautra balſs, un balſei pakal isnahja no krukneem ſkaiſta, warbuht aſtonpadſmit gadus weza meitina.

Jahnis ſatruhzees aplampa un nobutſchoja meitinu, tad fajija:

„Ilgi? Kristihn', tewis pehz ſehdetu es ſche wiſu muſſchu.“

„Nu, nu Jahni, ne-eſi tik dedſigs. Tas jaw nemas naw waijadſigs. Buhtu jaw laikaki atnahluſi, bet newareju deht brahta tikt. Waj ſini Jahni, mums waijaga uſmanigeem buht. Brahlis ir kaut-ka ſa-ohdis, ka mehs ſateekamees un talabad mani zeefchi uſluhko.“

„Bet kapehz tad Auguſts mani arweenu wehl eenihd?“

„Redſi Jahni, tas ir behdigi, tas ir ſlikti no wina. Winſch arweenu ſaka, ka tu griboht par winu gudraks buht. Draudſiba ar tewi winſch nekad ne-eelaidiſchotees.“

„Nekad!? Al Deews, ka tad lai ſawu mehrki aiſſneedsu? Un — Kristihn', beſ tewis dſihwoht neſpehju. Tew buhs man peedereht. Ja tas newar notikt, tad — al Deews!“

„Jahni, ne-eſi tik noſkunnis, gan wiſs labaki iſdohjees neka to dohmajam.“

Es tewi mihleſchu un palikſchu tewim uſtiziga. Un waj tad brahlis drihſt diwas mihledamahs ſirdis ſchirt?“

„Ja gan, bet —“

„Waj winſch war mums leegt ſaweenotees?“

„Ja gan, bet —“

„Nu, eſi tik meerigs. Gau es wiſu par labu greeſſchu.“

„Kristihn', ſche rohka. Tu peedereſi man — man muſſchigi?“

„Ja, tikai tew un neweenam zitam.“

Wina ſneedsa Jahnim rohku. Jahnis lihds ar rohku wilka ari meitinu paſchu pee ſawahm kruktim. Winſch aplampa un butſchoja to ſirniigi. Abu ſirdis puſteja mihleſtibas laime. Wiſas behdas, wiſas grehtibas bija aiſmirſtas. Tur ſtahweja abi ſakehrufchees ka engeli un mihleſtibas deewekle winus jaw tagad ſaweenoja — ſaweenoja muſſchigi. La ſtahweja wini ilgi. Jaw tumſchums applahja wiſu ſemi, kad tee ſchlihrabs.

„Kur gan Kristihne tik ilgi kawejahs?“ — runaja pee ſewim, pa iſtabu nemeerigi ſtaigadams, kahds jauneklis. Tas bija Auguſts Strautinſch, Brigu mahjas gruntineeks, lepnie, ſuhrgalwigs zilweks, kas mahju waldija, kuru tehws mirdams tam bija atſtahjis. Winſch wareja buht jaw kahdus diw-deſmit aſtonus gadus wezs.

„Kur wina kawejahs, kur wina aiſgahjuſi nakts laika? Waj tik nebuhs ar Jahni ſatikuſehs? Nu lai mahja tik pahrenahk, wiſu winai buhs man iſteikt. Ja, Jahnis winai pakal leen, to eſmu no daſcheem jaw ſinaht dabujis. Bet ahju ſehnu! Ne-iſdohjees wis, ka dohma; manu mahju wis tu nedabuhſi. Tu dohma arweenu gudraks buht neka es, bet ſchai leeta neko ar gudribu ne-iſdarifi. Tu Kristihni nedabuhſi, bet Stehrka Juris, to ſaku un pee tam palikſchu.“

Durwis atwehrabs, un Kristihne eenahja.

„Kur tu biji?“ — Auguſts uſkleedsa mahjai.

„Kur biji?“

„Ja, ſaki ahtri, kur biji?“

„Nu kas tad tew no ta par labumu buhs, kad fajijchu, fur es biji?“

„Nu netaiſi tik daudſ iſrunas, bet iſteiz wiſu. Sargees no meleem.“

„Ka tad tu Auguſt wari ſinaht, ka meloſchu? Es biji paſtaigatees. Laiks tagad lohti jauks un —“

„Tu melo! Tu biji zitur! Es wiſu ſinu.“

„Nu kad tu wiſu ſini, tad leez mani meera.“

„Ta tu man atbildi? Ta? Labi! Tu biji pee Graudina Jahna. Tu ſa-eijees ar Jahni, ar to neleeti. Bet ſini, es winu eenihdu un nihdeſchu muſſcham. Beſ tam tew wehl ſinamu daru, ka Stehrka Juris pehz tewis prezejis, un winam par ſewu tu palikſi, to es tam jaw apſohlijis. Woi dſirdi?“

„Auguſt, es tewi luhdsu ne-iſturees tik nemihligs pret ſawu mahju. Bet ko te tik daudſi leegtees? Es mihlu gan Graudina Jahni un tikai winam peedereſchu, bet zitam neweenam. Stehrka Juris ir palaidnigs un beſgohdigs jauneklis, tam ſawu rohku neſneegſchu. Jahnim gribu peedereht, to tewim ſaku.“

„Al ta? Tu man to azis ſaki? Tu man negribi klauſiht, kas es tewim tagad tehwa un mahtes weeka eſmu? Es tewim atkal ſaku, ka tu Jahni nedabuhſi.“

„Brahl, ne-eſi pret manim tik zeekſirdigs, ne-iſpoſti manu laimi.“

To fajijufe eeſahka Kristihne gauſchi raudaht.

„Ko nu eſi? Eij tagad guleht un pahrdohma wiſu it labi. Gan tad buhſi prahtigaka. Stehrka Juris ari ir bagataks ka Graudina Jahnis; gan jaw winu eemihleſi un Jahni, to neleeti, aiſmirſſi.“

„Nekad!“

„Nu, gan jaw redsefim.“

„August, ko ir tew Zahnis launa darijis, ka winu ta eenihdi? Paleejeet labafi draugi un tew ees labafi. Zahnis ir gohdigs jaunellis; winsch ari temi nemas ne-eeihd.“

„Ja ir taifniba! Tu prohti winu brangi usleelht.“

„Nemas!“

„Ko nu til daudj tehrseht, es jaw wisu it labi sinu. Tu prejezi Juri, waj faprohti? Ar Zahni tu wairs nekad nesa-eijees, to tewim faku, zitadi ees tew un winam flitti. Bet Juris buhs rihtu te, un gahda, ka wari pret winu mihligi isturetees. To tew pawehli.“

„Tu man to pawehli?“

„Ja!“

Meitene raudaja ruhktas afaras. Rahdu brihtinu apdoh-majusehs, wina fazija lehnâ balsi:

„August, tu to noschelos!“

„Gan par to pats sinaschu.“

„August es tewi wehl reisi luhdsu, nespeed manim par lau-latu draugu zilweku, kuru newaru mihleht, bet kuru tilai ar reebfchanu usluhkoju.“

„Meruna wairs. Deesgan!“

„Labi August, tu mani ar waru speed; gribu tew paklau-siht lihds —“

Te meitene aplusa, un leelu afaru straume tezeja pahr winas rohdschu waigeem, kuri tagad bija bahli pahrwahrtuschees. Tad ne wahedu nesajijusi wina eegahja sawa kambarinâ, no-metahs jelos un pecluhdsja sirsniigi Deewu un dewahs tad gultâ.

Swehtdeenâs rihts auja. Behdiga Kristihne uszehlahs no sawas gultas. Ahtri apgehrbusehs apgahdaja wina brohktasti un dewahs tad us Deewa namu. Mahzitajs runaja schodeen par teem wahdeem: „Esi ustizigs lihds galam, ka neweens tawu krohni nenem.“ Schi mahzijahs wina daudj no usti-zibas. Sawâ firdi swehreja wina Jahnam muhschigu ustizibu un mihlestibu. Tad ar jaunu meeru firdi dewahs atkal us mahjahm.

Mahjâs atnahkusi, wina atrada jaw preelshâ Stehrka Juri, kusch ar brahli tehrseja.

Juris bij nemihligs no usskatas, kahdus diwidemittrihs jeb diwidemittschetrus gadus weze.

Winsch usstatija Kristihni ar nemihligahm azim, ta ka na-baga meitene no barlehm drebeja.

„Kristihn' muschin, waj gribi mana feewa buht?“ — winsch jantaja nejauki smeedamees.

Kristihne nesajija ne wahrdina.

„Nu?“

„Mina jeb ar winu!“ — fazija Augustâ.

„Kas tad man tur jaruna?“ — ta atbildeja.

„Kristihn', muschin, tu buhsi mana?“

„Ne!“

„Un kapehz ne?“

„Newaru Juhs mihleht.“

„Mani mihleht newari?“

„Ja?“

„Un kapehz tad ta?“

„Efmu zitam firdi dahwinajuse.“

„Zitam?“

„Ta gan.“

„Un kuxam tad?“

„Dohmaju, ka nebhuseet til nepeeklahjigi un ne-usspeedi-sectees man Jums isteikt, kuru mihleju.“

„Ah! Waj tu muschin til lepna? Nu es jaw gan sinu, kas tas laimigais. Tas ir Graudina Zahnis.“

„Ja, tas ir gan!“ — fazija Kristihne drohschi. „Un wi-nam palischi ustiziga.“

„Nu paga, dohd jel man mutes!“ — kledsa Juris, bet Kristihne iskrehja ahtri no istabas.

„Tas ir teepigs meitens,“ fazija Augustâ, „bet nekâs par to, gan winu ar waru speedim.“

„Manai winai wajaga buht!“ — Juris kledsa.

Igi wini wehl ta runaja un tad ischfibrabs.

Augustâs eesauza mahfu un nehmahs to bahrt, ka esohr pret Juri nekahrtiga bijusi, bet Kristihne atbildeja:

„Efmu darijusi jawu peenahkumu.“

„Waj tas taws peenahkums.“

„Sinams! Kad winam reisi faku, ka to newaru mihleht, ko tad winsch wehl grib?“

„Bet tew buhs winu mihleht!“

„To nekad nedarijchu.“

„Gan tu to dariji. Par to es gahdaschu.“

„Wari to dariht!“

„Darijchu ari!“

„Un ta tad?“

„Gan pats to sinaschu.“

Kristihne igahja. Ruhktas behdas pildija winas firdi. Wina raudaja gauschi.

Juris weens pats palizis kahwahs ar breefmigahm doh-mahm. Genaidâs un dusmas us Zahni pildija wina firdi. Winsch eenihdeja Zahni tagad wehl breefmigati, nefa papreelshu.

„Kâ buhtu, kad Zahni noschautu? ne tas ir par daudj, to newaru dariht! Tad buhschu fleplawa. Bet ne, tas ja-dara! Winsch mans eenaidneeks. Newaru winu eerandsiht. Bet ko te til daudsi dohmaht, eeschu labaf pastaigatees.“

Tâ dohmadams bija tas plinti no feenas panehmis un plezôs pakahris. Lehneem fohkeem gahja tas ahra un tad us meschu.

Behdigi noskatijahs Kristihne tam pakal. Pehz kahdas stundas dewahs ari wina laukâ pee norunata ohsola, jo bija ar Zahni norunajusi tur fatiktees.

Bija jaw wafars. Apasch ohsola, krummu malâ sehdeja kahds pahris mihligi runadamees.

Teer bija Kristihne un Zahnis.

Abi runaja par nahkamibu un Kristihne stahstija Jahnam, kas schodeen pee winas notizis.

„Kâ, waj Stehrka Juris pehz tewis prejejis?“

„Ta ir!“

„Un tu?“

„Un es paleeku tew ustiziga.“

Zahnis aplampa Kristihni un speeda to pee sawas firds.

„Bet taws brahliis, ko winsch us to faka?“

„Winsch speesch ar waru, lai Juri par wihru nemu.“

„Al Deews!“

„Jaw tu atkal behdajees.“

„Ka nu ne?“

„Gan buhs labi.“

„Winſch arweenu wehl mani eenihd, lai gan tam launa ne-efmu darijis.“

„Gan winſch drihſ labosees.“

Ubi aplampufchees un atkal weens ohtram muſchigu uſtizi bu ſwehrejuſchi, wini ſchlihras.

Kriſtihne ahtri aiſgahja, bet Zahnis palika wehl turpat apakſch ohſola fehdoht un nogrima dſitäs dohmäs. Wina nahkamiba iſlikahs winam ſchaubiga.

Schahweens ſprahga kruhmös, un lohde aiſgahja ſwilpoda ma Zahnam gar auſim.

Winſch ahtri uſlehzis, ſkatiyahs uſ kruhmu puſi. Bet tur nebija nekäs redſams; tiki dſirdeht wareja, ka ſari brihſſcheja, it ka kad zilweks ahtri aiſſkreetu.

„Kaſ gan tur wareja ſchaut?“ — dohmaja Zahnis patſ pee ſewim.

„Waj tad taſ ſchahwejs wareja pateefi til launs buht un uſ mani mehrkeht?“

Kam tad efmu ko launa darijis? Bet uſ mani ir mehrkehts, zitadi lohde man til tuwu nebuhtu garam gahjuſi. Nu ko tur til daudſi dohmaht. Baldees Deewam, ka ne-efmu trahpihts!“

Tä dohmadams Zahnis bija jaw uſ mahjäs puſi jahzis eet.

Mahjäs pahnahzis, Zahnis atrada wehſtuli preeſſchä, kura bija rakſtihts, ka tam tuhda uſ Pehterburgu jareiso, kur wina onkulis uſ mirſchanas gultu gulohht.

Neko dariht, bija jaſteidsahs.

Wiſs uſ reiſoſchamu tika ſagatawohts, un Zahnis ohträ rihtä agri dewahs zelä. Uſreiſodams, taſ newareja nalahda wiſſe Kriſtihnei ſinu laiſt pah ſawu likteni.

Zahnis bija dohmajis ka atkal drihſ mahjäs pahnahſs, bet liktens bija to zitad' nolehmis. Onkulis gan ahtri nomira un mirdams Zahnim brangu ſumu naudas atſtahja. Un ſchihſ mantoſchanas labad tam waijadſeja ilgaku laiku Pehterburgä uſkawetees. Gan rakſtija winſch Kriſtihnei wehſtules, bet taſ nahja Auguſta rohkä, un ka Auguſts wehſtules mahſai nerahdija, taſ ſaprohtama leeta.

Zahna tehws, kureſch ar ziteem laudim maſ ſagahjahs, ari pah Zahni neko nerunaja un Kriſtihne Zahna tehnam par Zahni nedrihtſeja jantah; tä tad meitina neko no ſawa Zahniſcha neſinaja.

Nabaga meitinai bija leeli ſirdſehſti, jo Auguſts weenumehr to ſpeeda, lai Juri par wihrü nemoht.

„Zahni tu wairſ neredſeſi, winſch no tehwa aiſbehdiſis un tewi peewihliſs,“ ſajija Auguſts uſ winu.

„Neka, Zahnis ir laiſkam jaw winä paſaulä,“ — runaja Stehrka Juriſ.

Kriſtihne zeeta pateefi leelaſ mohkaſ. Schini paſchä laiſkä nomira Zahna tehws un tä tad neweens nu neſinaja, kur Zahnis, ka ween Auguſts, bet taſ zeeta klufu.

Iſchetri mehneſchi bija jaw pagahjuſchi un Zahnis wehl nebija pahnahzis.

Auguſts ſpeeda Kriſtihni, Juram rohku ſneegt, ſajidams, ka Zahnis eſohht jaw miris, ſchim eſohht wehſtule atnahluſi.

Nabaga meitina gan ilgi preti turejahs, bet aiſ ſchehlabahm pehz Zahna, nowahrguſi, ka padewahs beidsohht Auguſta uſmahſſchanahm.

Seſchi mehneſchi bija aiſtezejuſchi, kamehr Zahnis aiſreiſojis. Schodeen bija ſwehtdeena un Brigu mahjäs tika deribas

ſwehtitas. Batlaban jaunais pahris taiſijahs uſ baſnizu pee rahdiſchanas (uſſauſſchanas) brantt. Sirgus jaw pee durwim peebrauza un kahſineeki kahpa wahgös. Bruhte bija bahla ka lihkiſ un noſkumuſi. Jaw jahka brauzeji ſirdſinüs uſ eeſchanu paſtubinahht, te peejahj ſtalts jahtneekſ. Wiſi jahtneeku eeraudſijjuſchi, eeſauzahs: „Graudinu Zahnis.“

Kriſtihne ſchohs wahrdus iſdſirdejuſi tuhlin apgihba.

Zahnis ahtri no ſirga nolehziſ, nehuma lihgawinu uſ rohſahm un butſchoja to, kamehr wina atmohdahs.

Nu iſzehlahs ſtribdinſch ſtarp Juri un Zahni.

Juriſ gribeja Kriſtihni Zahnam nonemt, bet wina turejahs Zahnam ap kaſlu apkehrufcheſ.

„Mohſt beſkaunigais zilweks!“ — uſſauza Zahnis Jurim.

„Da ir mana bruhte!“ — kleeſa Juriſ.

„Mohſt, jeb tewim ſlikti klahſeekſ!“

„Blehdi, atdohd manu bruhti!“

„Dohdees meera!“

„Eſ tew mahjiſchu ohtram bruhti nowilt!“

„Tagad apmeerinajeekſ, jeb nemſchu eerohzi par palihgu!“

Schohs wahrdus ſajijis, grahba Zahnis pehz piſtoles.

Juriſ kehra piſtolei aiſ ſtohbra un gribeja to Zahnam iſraut. Tä rauſtoteekſ ſprahga ſchahweens un lohde eeſtrehja Jurim kruhtis. Juriſ krita gar ſemi un aſinſ ſtraume pluhda tam no kruhtim. Wehl dſihws buhdams peeſauza taſ leezi-neekus, kureem dſirdohht iſteiza, ka patſ pee ſawas nahwes eſohht wainigs un ka Zahni nebuſchoht noteefahht. Ari to winſch iſteiza, ka winſch uſ Zahni, pee ohſola eſohht ſchahwis bet netrahpijis.

Tad wehl no Zahna un no Kriſtihnes peedohſchamu iſluhdſeekſ, winſch dſihwibu iſlaida. Auguſts bija lohti pahrbijeekſ. Zahnis ſneekſa Auguſtam rohku, kuru taſ ari ſanehma. Ubi dereja meeru un Zahnis tapa nu ar Kriſtihni ſaderimati.

Behz trim nedetahm' bija kahſas un Zahnis ar Auguſtu, zaur Jura nahwi bija tee labalee draugi tapuſchi.

Zahnis ar Kriſtihni eegahja nu ſawa tehwa mahjä, kuru taſ par dſimtu pirka.

R. Matſcherneekſ.

Schirſchanahs.

(Wahrzehlümſ.)

Sauj jel manahm azim ſajihht

Do ko mute maſ til ſpehi;

Sauj ar aſarahm tew' ſajihht,

Kad tu no man prohjam eiſ.

Tawa miſleſtibas kihla

Zit'reiſ ſalda mutite

Schint brihtinä, al miſla,

Auſta, wahja, trihzyote.

Prohjam, prohjam preeku laiſi

Tee ka ſapniſ iſſudis;

Prohjam tawi rohſchu waigi, —

Eſ ſchä weentul's palizis.

Sirds pehz tewim ſtumjäs lelo

Nebeidsamäs waimanäs,

Un uſ manahm luſpahm kwehlo

Tawas tuhſtoſch butſchinas.

Nepluhſſchu wairſ rohjes kahdas, —

Wihtihſ puſu krohnitiſ. —

Seedoſch pawaſarſ gan rahdahs,

Bet preeſſch man' til rudenis. —

Behrijuſch.

Gradi un feedi.

Danzotaji derwischi Kairas pilssehtâ praweefcha swehtfôs.

Lai apstahjamees us tahs plaschas dahra-weetas, kas teef nosaukta Esbeki. Lai eet pahri alejas un ir wisapfahrt apstahdita ar akazijahm un sikomorehm. Batlaban ir stunda pehz faules noreeteschanas un mehš cimam pastaigatees pa tahm audekla-teltu starpahm, kas diwäs rindäs usjeltas un spohšchi apgaismotas. Drihs noteekam lihds kugim, tšhetru augstu mastu rindas ar dauds rihzagu-karekleeem, un apfahrtu ar wisfadeem luftureem un lampahm, ko daudsi dahwinajuschchi par šwehtku-šchinkibahm. Šchi kuga gaismä, kur mudscheht mudsch no turbaneem im apseefajameem, eeraugam šawadigüs jo šawadigüs štatus. Egiptes moslema šmeekligi johki un deewabihjigi fauzeeni atštan ihstâ rihkles-balseenâ, un wisa apfahrtne isškatahs it kâ šapnis. Pa tahm telthim wisapfahrt šwehti derwischi pastrahda wišeem redšamus tizibas eera-dumus, šew pašcheem un škatitajeem par širds-uszilafchanu. Rahdâ wahji apgaismotâ masâ telti lehka trihs kâ traki augšchup un šemup, it kâ tee buhtu no gumi-elastikumä. Rahdâ žitâ telti derwischi iskrata šawas dwehseles šweedrös apakšch mehtelu un apšegu nastahm. Rahdâ leelâ telti, kas no weena kohka kronaluktura spohšchi apgaismota, šehsch trihsdesmit wihri apfahrt rinki un tehre, kamehr kahds derwischs ar baltu bahršdu šahw widü un fluzzeesdams krahj deewubihjibas špehku. Winšch eesahf pehz taktes dseedaht, tee trihsdesmit wihri mitahs plahpah, un tahs trihsdesmit galwas greešchahs pehz taktes pamasehm us kreiso, un škatahs wišas tai pašchâ azu-mirkli pahre teem trihsdesmit kreisajeem plezeem, „Al —!“ eesaužahs trihsdesmit pahru luhpu weenâ reisâ un tahs trihsdesmit galwas greešchahs pamasehm un zeenigi atpakal us labo, kamehr wiši trihsdesmit gihmji luhkojahs pahre labajeem plezeem: „ — lah!“ eesaužahs tahs trihsdesmit pahru luhpas. Tad dohdahs atkal us kreiso eesaukdamaš: „Al —!“ tad par labo „lah! Baltbahršdis widü tohp weenumehr žihtigakš un dseed ahtraki un ahtraki. Tee trihsdesmit gihmji greešchahs ahtraki un ahtraki; us kreiso, us labo: Al—lah! Us kreiso, us labo, us kreiso, us labo: Al—lah! Al—lah! Šchiglaki un šchiglaki, it kâ tad trihsdesmit wihri ais negantahm dušmahm gribetu šawas trihsdesmit galwas no rumpja nopurinahrt: Allahallahallahallah — šchis fauzeens naw wairs nefahda balšs — tikai usšchekšana, kauššana. Šatrizinašana aug augumâ, un derwischi wairs newar nošehdeht us weetas; tee uslez augšchâ, bet grilo wehl weenumehr ar galwahn; pa tam ripo winu azis, winu krampjeem raustitee gihmji šašchkeebjahs, un trala ruhššana Allahm par gohdu atštan wehl jo prohjam. Turbani norit us šemi, un plikahs galwas wehl mehtajahs; luhpas puto, bet weenumehr no teem wehl atštan nebeigdamees Allahallahallahallah. Wehl ir 29 derwischi, jo weens ir krampjös pakritis gar šemi un tagad gut kahdâ kaktâ. Tee diwidemmit dewini tagad kustahs tä, ka šawas wiršmeefas gruhšch us preekšchu, kadeht deguns faštoppahs weenumehr ar želagaleem, un pee katras krampjeem raustidamas noleekšchanahs isgruhda katra no tahm diwidemmitdewini pahru luhpahm eekšch raustidamahs šilbes to wahrdu „Allah.“

Praweefcha šwehtfi ir weenumehr, bet tagad ir deena, un mehš gaidam netahlu no derwischu leeltelšs, gribedami redšeht

jeb mihdišchanas žermoniju lihdsä noškatitees. Tuhštostchi ir no zeemeem šapulžejušchees, daschi us kahda augsta muhra walni, daschi lohku galohtnes, wehl daschi wirš nama-junteem, bet ta leelaka dala wirš lihdsenas šemes. Tomehr ir wehl weetas tai druhsmä, jo atrohdahs wehl kahdi šahwofki, ko oranschu, žufura leetu un šorbeta pahrdeweji ir eenehmuschchi. Tagad šahf kustetees tai druhsmä; galwinuhra pa kahdu waj pahri žolahm pakahpjahs, jo škatitaji šahdahs us pirkstu-galeem. Plewinadamohs karohgus redš nahkoht no dšelsu-wahrtu pušes, ta leelaka dala šati un aprakšiti ar pohšmahm no šorana. Šaudis eet ar bungahm un karohgeem eepreekšchus, un gruhšch preekšch šewis šechchi pehdi platu žetu tai druhsmä. Ari mehš ešam rungas šajutuschchi un atlahpušchees atpakal, un ešam par šawahn šahpehm dabujušchi weetu pirmajā rindâ.

Par diweem garâ rindâ, plaukštas šanehmuschchi žeti lohpa, rohku wiršpušes us preekšch-ceedamo kameešcheem turedami, lihgoja kahdi diwisimts žami derwischi it kâ kahda štraume pa žilweku gatwi šchurp us muhšu puši. Šaram šreedami, tee palihgojahs weenmutigi, it kâ us drahtes štepti no weeneem šahneem us ohtreem un noštenahs „Allah!“; tee wiši ir bahli un weenös šweedrös wiši rahdijahs no tizibas dulumu buht apraibuschi, ari žiti warbuht no kahdahm žitahm eefahrejedamahm leetahm. Peepešchi wiši apstahjahs, nokriht šemē us žihmi, un nogutahs weens blakus ohttram, it kâ gribedami dšihwu ringu-dambi uštaišht.

Darbigi palihgi šeidšahs šchurp un turp, tahs žilwezigahs rungas pareiši lohpa nolihdsinaht, kē kahju tur atkal rohku nolikdami žitadaki. Rungahm tomehr naw wiš jagul wišai fluzi, turpreti raustahs wiau meefas kâ no krampjeem tirinataš, kamehr tee ar degunu štipri šemi berše, un tizibas wahrdu ižuršchkinaja. Kahdi žizigi škatitaji teef no tam lihdsä aisgrahbti, tee pakaldaridamâ karštumâ lihdsä nometahs us šemi. Muršchkinasšana, gawilešana un mironu-fluzums, druhsmai lahriigi us preekšchu špeeschotees. Štipris wihrs us štalta širga, pawadihts no kahdeem diwidemmit pawadoneem, jahj šchigleem šohteem pahre teem šemē gutošcheem. Št katris derwischs tohp no širga mihtš us gurneem; dascheem usšprahgšt rohkas, kahjas gaisâ, tä ka nu širga kahja teem dabu usšpert, un lohkahs kâ tahrepi. Šcheiš jahj tahtaku nu prohjam. Derwischu draugi peesteidšahs klah, tohs usjelt un teem patšchufšteht: „Wahed (Bašludini Deewa weenibu!).“ Daschi tik wehl pajauda šteneht, žiti ir apgihbuschi, žiti atbild tai usžizinasčanai ar putodamahm waj ašinim apraipitahm luhpahm. Daschi gut krampjös, un kahds garšch Arabs lež kâ šiwš, tad aiskar wina krukhti. Bet druhsma pamasehm isškliht, un ari mehš eijam us mahjahm. J. K—n.

Schwindele.

Janzis. Waidši Danzi, kas ir „šwindele“ un kas ir „šheptes?“

Danzis. Šwindele ir wiltiba un šheptes ir gudriba.

Janzis. Kâ tā?

Danzis. Kas darišchanäs, andeli u. t. pr. israhda nekreetnibu, wiltibu, tas ir šwindelmanis un kas šawas darišchanäs ir gudršs, tas taiša „šheptes.“ K.

Atbildedams redaktores Ernst Plates.